

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



4 de junio del 2021

Estimados Padres y Miembros de la Comunidad del Distrito Escolar Regional Flemington-Raritan,

Hemos hecho enormes progresos en las mejoras de nuestras instalaciones con la financiación del referéndum. Las nuevas instalaciones de ventanas en RFIS están casi completas con algunos problemas menores que corregir, como persianas defectuosas. Se han reemplazado más de 100 ventanas y se han abordado 26 ubicaciones de puertas exteriores con nuevas puertas instaladas en RFIS. El equipo de climatización montado en el techo está programado tentativamente para finales de junio. Si visita la Escuela Intermedia Reading-Fleming, notará las etapas iniciales de la reparación y el repintado del estuco en el exterior del edificio. Las reparaciones y remodelaciones del estuco de la fachada están en curso a medida que el clima lo permite. El extenso trabajo continuará durante el verano con el sitio de la Escuela Intermedia Reading-Fleming convirtiéndose en una zona de construcción en toda regla.

Tal vez haya conducido en el estacionamiento en J.P. Case recientemente o haya viajado a lo largo de Case Boulevard o Voorhees Corner Road. Si es así, seguramente habrá notado las muchas señales de construcción en el estacionamiento. La Escuela Intermedia J.P. Case ha tenido mejoras en el sitio con la molienda y repavimentación de estacionamientos, gracias a la aprobación del referéndum de 2018. Las rayas de línea pintadas y las obras de arte se completaron recientemente. A continuación, se completará un revestimiento de sellado en una sección del asfalto en la parte trasera de la cafetería que no fue molida y repavimentada.

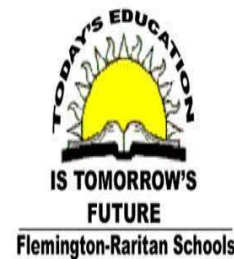
Los vehículos de construcción utilizados para la molienda y pavimentación de asfalto han estado presentes en el estacionamiento de la Escuela Intermedia J.P. Case desde hace unas semanas. Cuando dos de mis hijos eran pequeños estaban fascinados con los vehículos de construcción. Pudieron identificar una excavadora desde una excavadora y a menudo se les escuchó decir: "¡Voy a conducir una de ellas cuando crezca!" Hablaríamos de toda la potencia y tecnología que se necesitaba para los trabajos de construcción, lo que a menudo terminaba con cuentos sobre camiones y más libros sobre camiones. Fresadoras, barrenadoras, volquetes, compactadores, rodillos, Y las extendedoras de asfalto eran todo el equipo necesario para construir la superficie del estacionamiento en J.P. Caso. Ha sido verdaderamente una experiencia amante de los camiones tonka.

Este verano está previsto que el trabajo del referéndum continúe con un amplio trabajo en todas las escuelas, sin incluir a J.P. Case. El trabajo más grande que se llevará a cabo será instalar el HVAC (aire acondicionado) en Barley Sheaf, Francis A. Desmares, Robert Hunter y Reading-Fleming, así como mejoras en el HVAC existente en Copper Hill. La instalación del HVAC en nuestros edificios está a tiempo y se espera que se complete este verano. Todos los edificios, con la excepción de J.P. Case y Copper Hill, estarán cerrados durante la mayor parte del verano con el personal de la oficina trasladándose a la Escuela Intermedia J. P. Case. Los números de teléfono de todas las escuelas seguirán siendo los mismos. Nuestro nuevo sistema de comunicación, el LENS System, un sistema automatizado de comunicación de emergencia, proporciona facilidad de transferencia de herramientas de comunicación. El Sistema LENS es otra actualización que la financiación del referéndum de 2018 apoyó. Una vez más, comparto mi sincera gratitud por el apoyo de la comunidad al referéndum.

El arquitecto de las mejoras de nuestro sitio estará presente en la reunión virtual de la Junta de Educación del lunes por la noche. Rich Alderiso de DI Group Architecture compartirá el progreso del referéndum hasta el momento. El Sr. Alderiso presentó ante la Junta el pasado mes de octubre. Puedes encontrar esa presentación anterior [aquí](#).

Estoy emocionado de compartir algunas noticias de liderazgo con nuestra comunidad. El Sr. Mark Masessa, actual Vicerrector de la Escuela Primaria Francis A. Desmares, fue aprobado en la reunión de la Junta de Educación del 17 de mayo para ser el nuevo Director de la Escuela Primaria Francis A. Desmares. El Sr. Masessa tiene un historial increíble

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



de dedicación al Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan y estoy entusiasmado con la influencia positiva que seguirá teniendo en nuestros programas de primaria. La sabiduría y el entusiasmo del Sr. Massessa por los maestros y los estudiantes han resonado en la Escuela Primaria Francis A. Desmares y continuará haciéndolo.

El Sr. Todd Amiet también fue aprobado en la reunión de la Junta de Educación del 17 de mayo como el nuevo Director de Instalaciones y Operaciones Educativas. El Sr. Amiet es actualmente el Director de Edificios y Terrenos en el Distrito Escolar Público de South Brunswick. Dirige un equipo de 115 miembros que incluye personal de seguridad, mantenimiento y custodia. El Sr. Amiet es un profesional altamente logrado, de alto nivel, edificios y terrenos con una amplia experiencia en la gestión de edificios y terrenos. Agradezco al comité por entrevistar a los candidatos y por su recomendación para el Sr. Amiet como el nuevo Director de Instalaciones Educativas y Operaciones. El comité estaba formado por los siguientes miembros del equipo de FRSD:

1. Dr. Anthony DeMarco, RFIS Building Principal;
2. Ms. Sherri Glaab, RH Building Principal;
3. Dave Mulligan, Steve Powers, and Bryan Ruthe, all three from the Facilities Department;
4. Sue Vala, the President of the Flemington-Raritan Education Association;
5. Peter Sibilia, JPC Middle School VP; and
6. Dr. Edward Izbicki, recommended Interim Business Administrator.

Actualización de COVID:

Nuestra región centro-oeste sigue mejorando. Cada semana, el Departamento de Salud brinda información sobre la transmisión del COVID-19 a nivel regional publicada a través del informe cali. El informe covid-19 de esta semana muestra que nuestra región centro-oeste permanece en el "amarillo". Todos los indicadores; La tasa de casos y el porcentaje de positividad, y el porcentaje de CLI disminuyeron. La región sureste de nuestro estado permanece en el "verde". La región sureste incluye los condados de Atlantic, Cape May y Cumberland. Los informes semanales del índice de nivel de actividad COVID-19 del estado están todos vinculados [aquí](#). El informe de nivel de actividad de esta semana ya está [aquí](#).

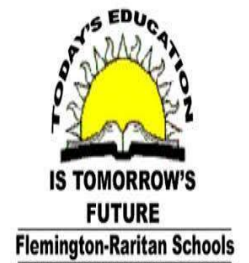
No se reportaron nuevos casos positivos de COVID-19 en el Distrito esta semana. Un recuento actual de los casos reportados de COVID-19 se publica en el [sitio web del Distrito](#). Para encontrar el recuento actual de casos reportados de COVID-19, visite la página principal del distrito y haga clic en el título que lee recuento actual de COVID-19. El gráfico se actualiza al final de cada día en el que se informa de un caso al Superintendente.

Clínica de Vacunas PFIZER para COVID:

La siguiente información es proporcionada por Kathleen A. Seelig, MA, Directora Corporativa de Relaciones Públicas y Marketing del Centro Médico Hunterdon:

¡Mangas arriba para el verano! El verano está a la vuelta de la esquina y muchas de las actividades de verano que nos perdimos el año pasado están regresando. Entretenimiento al aire libre, eventos deportivos, campamentos de verano y vacaciones en grupo son solo algunas de las actividades de verano que comienzan a poblar los calendarios familiares, así que aprovecha ahora la oportunidad para obtener tu vacuna COVID-19 y disfrutar del verano sabiendo que tú y tus seres queridos están vacunados.

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



El 9 de junio de 2021, en Hunterdon Medical Center, tenemos una clínica de vacunación Pfizer. Las citas por la tarde estarán disponibles para todas las personas mayores de 12 años que vivan, trabajen o vayan a la escuela en el estado de Nueva Jersey. Los menores de 18 años deben ir acompañados por un padre o tutor legal. Si desea programar una cita, puede hacerlo en línea o por teléfono.

Para programar una cita en línea, haga clic en el cuadro Programación de citas en línea a continuación y se le redirigirá a nuestro servicio de programación de citas en línea. Una vez allí, verá los detalles de la clínica y los horarios disponibles a partir de los cuales puede seleccionar una cita. Haga clic [aquí](#). Para programar por teléfono, se puede comunicar con el Centro de Llamadas de Programación de Vacunación al (908) 237-4238 de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. Nuestros representantes estarán encantados de ayudarlo a programar una cita.

From the Salvation Army:

¡Es hora de inscribirse en el Summer Lunch Club! Summer Lunch Club se está ejecutando en julio y agosto, de martes a jueves, a la 1 PM! Esto es para las edades de 5-17 y cualquier persona menor de 5 años puede venir si está acompañado por un padre. Debido al Covid-19, estamos planeando servir al aire libre en un entorno socialmente distante. Si no se siente cómodo con traer a su hijo al Salvation Army para este programa, esperamos poder entregarle esta comida. Estos planes pueden cambiar cuando se conozca más información sobre las regulaciones Covid en el verano. [Puede registrarte usando este enlace.](#)

El tiempo la próxima semana:

Estamos monitoreando cuidadosamente las temperaturas en nuestros edificios. Hemos tenido suerte con el clima y la humedad hasta ahora, pero el clima y las temperaturas de la próxima semana parecen ser soleados, cálidos y un poco húmedos. Los deshumidificadores se han encendido en los edificios para apoyar la calidad saludable del aire. En nuestros edificios sin aire acondicionado, los profesores llevarán a los estudiantes al aire libre para los descansos con mascarilla. Hay un montón de lugares sombreados en nuestros campus. Por favor, recuerde a sus hijos que usen ropa fresca y cómoda. Cuando nuestros estudiantes están afuera tomando un descanso de máscara, distanciado socialmente, no están obligados a usar sus máscaras, pero pueden mantenerlas puestas si así lo desean. La facultad y el personal han sido informados de que cuando al aire libre, con distancia social, no es necesario usar mascarillas. Continuamos operando en un horario de salida temprana para que los estudiantes, el personal y la facultad puedan estar en casa en la parte más calurosa del día.

Estamos planeando una conclusión exitosa y positiva del año escolar, así como un regreso seguro y acogedor a la escuela **para todos los niños** en septiembre.

Le deseamos buena salud,

Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools